

St Patrick & St. Mary Cemeteries / Cementerios
Open 9:00 a.m.—6:00 p.m. daily (including holidays)

Flowers and decorations will be picked up two weeks after a holiday. Please pick up anything you wish to keep. NO glass vases allowed. Visit www.stmcstx.org for additional policies and guidelines and to purchase Privilege Rights of Burial or contact the office. **Remember, there are no trash cans available please pick up and take your trash when you leave.**

If your relative's grave has sunken at St. Mary's or St. Patrick's please contact the office and it will be taken care of by maintenance as soon as possible.

Las flores y adornos se recogerán dos semanas después de un día festivo. Por favor recoja todo lo que desee conservar. NO se permiten jarrones de vidrio. Visite www.stmcstx.org para conocer la política sobre decoraciones y basura. Comuníquese con la oficina para obtener información sobre la compra de derechos de privilegio de entierro. **Recuerde, no hay botes de basura disponibles, recoja y lleve su basura cuando salga. Si la tumba de su familiar se ha hundido en St. Mary's o St. Patrick's después del clima reciente, el mantenimiento se ocupará de ella lo antes posible.**

Pastoral Visitation / Holy Communion for the Homebound and Hospitalized/

Visita pastoral / Sagrada Comunión para los confinados en el hogar y hospitalizados

Do you know a fellow parishioner who is unable to get to church anymore, but would still like to receive Holy Communion? If so, please call the church office to make arrangements for an Extraordinary Minister of Holy Communion to bring the Sacrament of Holy Eucharist to their home.

¿Conoce a un compañero feligrés que ya no puede ir a la iglesia, pero que aún le gustaría recibir la Sagrada Comunión? Si es así, llame a la oficina de la iglesia para hacer arreglos para que un Ministro Extraordinario de la Sagrada Comunión lleve el Sacramento de la Sagrada Eucaristía a su hogar.

OVASE - Office of Victim Assistance for Safe Environment / OVASE - Oficina de Atención a Víctimas para un Ambiente Seguro.

Parents please do not let your children go to the restroom without being accompanied by an adult. Padres, por favor no dejen que sus hijos vayan al baño sin estar acompañados por un adulto.

Mass Intentions / Intenciones de Misas

Whether it is a wedding anniversary, birthday remembrance, recent death of a loved one, or celebrating a loved one's life years after he or she passed, every day presents a reason to celebrate or mourn. Please remember your loved ones with a Mass Intention. Mass Request Envelopes are available in the back of the Church.

Ya sea un aniversario de bodas, un recuerdo de cumpleaños, la muerte reciente de un ser querido o celebrar la vida de un ser querido años después de su fallecimiento, todos los días presentan un motivo para celebrar o llorar. Por favor recuerde a sus seres queridos con una Intención de Misa. Los sobres de solicitud de misa están disponibles en la parte trasera de la iglesia.

Bulletin Deadline / Fecha límite del boletín

Please submit bulletin items **including Mass Intentions** at least **two weeks prior** to date needed. **Please use Mass Intention envelopes at the back table to request a Mass.**

Envíe los elementos del boletín, **incluidas las intenciones de misa**, por lo menos **dos semanas antes** de la fecha necesaria. **Utilice los sobres de intención de misa en la mesa trasera.**



January 12, 2025 / 12 de Enero de 2025

St. Mary's Church

*"...my soul is glad because of God
My Savior..."*

Luke 1:47

*"...mi alma se alegra a causa de Dios
Mi Salvador..."*

Lucas 1:47

1971 N. Dixon Rd.
PO Box 295
Somerset, TX 78069

**Celebration of the Eucharist
Celebración de la Eucaristía**

Saturday / Sábado 4:00 p.m. English
Sunday / Domingo 8:00 a.m. Español
Sunday / Domingo 11:00 a.m. English

Monday, Wednesday, Friday/Lunes, Miércoles, Viernes
8:00 a.m.

*The Holy Rosary is prayed before all Masses
El Santo Rosario es rezado antes de todas las Misas
Divine Mercy Chaplet is prayed after Mass on M & F
Coronillo a la Divina Misericordia es rezada en Ingles
después de Misa los L & V*

Holy Hour / Hora Santa
Friday after mass / Viernes después de Misa

Fr. James Kotara, Pastor
Deacon John Lee Rodriguez
Deacon Estevan Bautista

Director of Religious Education
Directora de Educacion Religiosa
Sylvia Cruz, sylvia.rcruz@gmail.com
210-415-1364

Educacion en Español

Monica Rodriguez 206-304-8524

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Diana Bonelli 210-336-2638

OVASE Coordinator/OVASE Coordinador

830 701-3123

Victim's Assistance/Safe Environment

Asistencia a Víctimas/Ambiente Centro

Pastoral Center/Centro Pastoral: 1-877-700-1888

Cemetery / Cementerio

Call the office 830-701-3123

Sacrament of Reconciliation

Before Mass on Saturday, 3:00 to 3:50 PM,
and anytime by appointment.

Sacramento de Reconciliación

Antes de Misa el Sábado a 3:00 to 3:50 PM,
Y en cualquier momento con cita previa.

Sacrament of Anointing the Sick

Please inform Fr. Jim when someone is sick
and needs anointing.

Sacramento de la Unción de los Enfermos

Por favor informar al Padre Jim cuando alguien
está enfermo y necesita unción.

Office Hours / Horas de oficina

Mon-Wed-Thurs / Lun-Mie-Jue
9:00 a.m. - 5:30 p.m.

Tues / Mar: 10:30 a.m. -4:00 p.m.

Tel: 830-701-3123

Emergency: 210- 612-3748

stmarys.somerset.tx@gmail.com

Website/Sitio web: www.stmcstx.org

Facebook: <https://www.facebook.com/stmaryssomerset>

Archdiocese of San Antonio
www.archsa.org

WELCOME / BIENVENIDOS

We extend a warm welcome to anyone new to our parish family & all visitors who celebrate with us throughout the year. If you would like to join this parish, please stop by the office and complete the registration form.

Extendemos una cálida bienvenida a cualquier persona nueva en nuestra familia parroquial y a todos los visitantes que celebran con nosotros durante todo el año. Si desea unirse a esta parroquia, pase por la oficina y complete el formulario de registro.

January 12, 2025

Baptism of the Lord / El Bautismo del Señor

“You are my beloved Son.”

“Tú eres mi Hijo amado.”

- Luke 3:15-16, 21-22 / - Lucas 3:15-16, 21-22

Masses for the Week / Misas de la Semana

SAT	1/11	4:00 PM	+Rev. Mike Mushalla
DOM	12/1	8:00 AM	+Las Animas de Purgatorio La Familia Parroquial
SUN	1/12	11:00 AM	+Steve Barbola +Angie Polasek +Aurora S. Alaquinez by Abel & Debbie Alaquinez
MON	1/13	8:00 AM	For the Sick and their Caregivers
WED	1/15	8:00 AM	+Maricela Ramon For World Peace & all in Military Service & their Families
FRI	1/17	8:00 AM	For the Intentions of the Holy Father
SAT	1/18	4:00 PM	+Lorenzo Garza +Steve Barbola
DOM	19/1	8:00 AM	+Las Animas de Purgatorio
SUN	1/19	11:00 AM	+Steve Barbola by Carmen Barbola For the Parish Family

Weekly Collection/Colecta Semanal: Jan 4 & 5 / 4 & 5 de jan: \$1924.39. Jan 1 / 1 de ene: \$446

Final report for the 2024 Archbishop’s Appeal: \$5023 or 167% of goal of \$3006. This qualifies us for a rebate!

Thank you for your continued support and generosity. / Gracias por su continuo apoyo y generosidad.

We pray for Father Jim and all the sick in strength and restored health.

Oramos por Padre Jim y todos los enfermos de fuerzas y les devuelva la salud.



our parish. That the Lord give them

mos de nuestra parroquia. Que el Señor

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Mon/Lun: Hebrews 1:1-6; Psalm 97:1 and 2b, 6 and 7c, 9; Mark 1:15; Mark 1:14-20
 Tue/Mar: Hebrews 2:5-12; Psalm 8:2ab and 5, 6-7, 8-9; 1 Thessalonians 2:13; Mark 1:21-28
 Wed/Miè: Hebrews 2:14-18; Psalm 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9; John 10:27; Mark 1:29-39
 Thu/Jue: Hebrews 3:7-14; Psalm 95:6-7c, 8-9, 10-11; Matthew 4:23; Mark 1:40-45
 Fri/Vie: Hebrews 4:1-5, 11; Psalm 78:3 & 4bc, 6c-7, 8; Luke 7:16; Mark 2:1-12
 Sat/Sáb: Hebrews 4:12-16; Psalm 19:8, 9, 10, 15; Luke 4:18; Mark 2:13-17
 Sun/Dom: Isaiah 62:1-5; Psalm 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10; 1 Corinthians 12:4-11 2; Thessalonians 2:14; John 2:1-11



Upcoming Events / Próximos Eventos:

*The Spanish Prayer group meets **every Tuesday from 7:00-9:00 pm.** All are welcome. Email almadidos90@gmail.com for more information.*

*El grupo de oración en español se reúne **todos los martes de 7:00 a 9:00 p.m.** Todos son bienvenidos. Envíe un correo electrónico a almadedios90@gmail.com para obtener más información.*

CCD/Catechismo

CCD classes in English Sundays from 9:15 am-10:30 am. / OCIA classes on Thursdays at 6:30 p.m.

Clases de Catecismo en español los sabados 9:00 am—11:00 am.

The Rosary in the garden will take a break over the holidays. Stay tuned for when it will be resumed.

El rosario en el jardín se tomará un descanso durante las vacaciones. Estén atentos para saber cuándo se reanudará.

Saturdays in January @ 7:30-9:30 a.m.: The Men’s Prayer Group will meet in the hall at St. Peter the Fisherman.

Los sabados de enero a las 7:30-9:30 a.m.: El grupo de oración de hombres se reunirá en el salón en St. Peter the Fisherman.

January 15: Bingo meeting in room 3 at 6:00 pm.

15 de enero: Reunión de bingo en la sala 3 a las 6:00 pm.

January 18: Pastoral Council Meeting at 10:30 pm in room 3.

18 de enero: Reunión del Consejo Pastoral a las 10:30 pm en el salón 3.

Please check the website www.stmcstx.org for the Eucharistic Minister, Lector, Altar Server and Usher schedule.

Por favor consulte el sitio web www.stmcstx.org para conocer el horario del Ministro Eucarístico, Lector, Monaguillo y Ujier.

Question of the Week / Pregunta de la semana

How can setting even five or ten minutes aside for prayer each day help me live out my baptismal calling? Can I resolve to do that each day during this jubilee year?

¿Cómo puede ayudarme poner en práctica mi llamado bautismal si dedicara cinco o diez minutos diarios a la oración? ¿Puedo tomar la resolución de hacer eso cada día durante este año de jubileo?